

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1922-1923

Projet de Loi fixant : *a)* le nombre de jours pendant lesquels les écoles primaires doivent être ouvertes : *b)* les dates des vacances.

(Voir les n^{os} 260, 407, 422 (session de 1921-1922), 360 (session de 1922-1923) et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 5 juillet 1923.)

ARTICLE UNIQUE.

Dans les écoles soumises à l'inspection de l'État, quatre cent quarante (440) demi-journées au moins, comportant un minimum de 1,120 heures de classe, dont 1,000 pour l'enseignement des branches scientifiques, doivent annuellement être consacrées à l'enseignement.

La durée des vacances est fixée à : dix jours à la Noël, y compris les jours de fête, deux semaines à Pâques et un mois au moins en été.

Bruxelles, le 5 juillet 1923.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

EENIG ARTIKEL.

In de scholen, onderworpen aan het toezicht van den Staat, dienen ten minste vierhonderd veertig (440) halve schooldagen, met een minimum van 1,120 klasuren, waarvan 1,000 voor het onderwijs der wetenschappelijke vakken, jaarlijks aan het onderwijs te worden gewijd.

De verloftijden worden vastgesteld als volgt : tien dagen met Kerstmis, met inbegrip van de feestdagen, twee weken met Paschen en ten minste ééne maand in den zomer.

Brussel, den 5 Juli 1923.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

B^{on} R. DE KERCHOVE,
A. HUYSHAUWER.